

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 18.01.2021 16:09:19
Уникальный программный идентификатор:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.02.ДВ.06.01 «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)»

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профиль подготовки

Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Английский язык и немецкий язык

Очная

Рабочая программа дисциплины «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 16 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: декан ФФМК, доцент

О. Ф. Родин

Рецензент: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯ

Т. В. Аникина

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт (филиал)
ФГАОУ ВО «Российский государственный профес-
сионально-педагогический университет», 2020.
© Родин Олег Федорович, 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	7
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	7
4.2. Учебно-тематический план.....	8
4.3. Содержание дисциплины.....	9
5. Образовательные технологии.....	9
6. Учебно-методическое обеспечение.....	9
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	9
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	10
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	14
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	15

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для свободного нормативно правильного и функционально адекватного владения основными видами речевой деятельности на немецком языке.

Задачи:

1. Овладение лексическим и грамматическим материалом, необходимым для самостоятельного владения иностранным языком.
2. Формирование основных автоматизмов в области структурного оформления речи в устной и письменной форме.
3. Развитие умений комбинировать в речи изученный языковой материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнеров по коммуникации.
4. Формирование системы представлений об особенностях немецкой фонетики, морфологии и синтаксиса.
5. Формирование первичных профессиональных навыков идентификации ошибок в письменном тексте и речи партнеров по коммуникации.

Задача прикладного характера:

1. Развитие у студентов навыков, стимулирующих их творческую деятельность в каждом отдельном познавательном виде работы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и немецкий язык». Дисциплина является дисциплиной по выбору, входит в модуль «Немецкий язык» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений. Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения.

«Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» строится с опорой на знания, получаемые студентами в процессе изучения практического курса иностранного языка, практической фонетики, практической грамматики.

Курс тесно связан с другими практическими и теоретическими дисциплинами – лингвострановедение и страноведение, зарубежная литература и литература страны изучаемого языка и другими. Курс направлен на обеспечение всесторонней подготовки бакалавра педагогического образования, который должен научиться обобщать и конкретизировать языковой материал, связать его с другими смежными дисциплинами. Дисциплина читается на немецком языке.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов.

ПК-5. Способен участвовать в проектировании предметной среды образовательной программы.

ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	ОТФ из Профстандарта
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов	ИПК 2.1. Знает характеристики личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся в контексте обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 2.2. Умеет оказывать индивидуальную помощь и поддержку обучающимся в зависимости от их способностей, образовательных возможностей и потребностей; разрабатывать индивидуально ориентированные программы, методические разработки и дидактические материалы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, оценивать достижения обучающихся	
	ИПК 2.3. Владеет умениями по созданию и применению в практике обучения иностранному языку рабочих программ, методических разработок, дидактических материалов с учетом индивидуальных особенностей и образовательных потребностей обучающихся	
ПК-5. Способен участвовать в проектировании предметной среды образовательной программы	ИПК 5.1. Знает компоненты образовательной среды и их дидактические возможности; принципы и подходы к организации предметной среды для обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 5.2. Умеет обосновывать и включать этнокультурные объекты в образовательную среду и процесс обучения; использовать возможности социокультурной среды региона в целях достижения результатов обучения	
	ИПК 5.3. Владеет умениями по проектированию элементов предметной среды с учетом возможностей конкретного региона	
ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка	ИПК-6.1. Знает структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК-6.2. Знает особенности лексико-грамматического, фонетического, орфографического и стилистического оформления речи на иностранном языке в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра	
	ИПК-6.3. Умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого иностранного языка	
	ИПК-6.4. Умеет продуцировать и воспринимать связанные иноязычные высказывания в устной и письменной форме для достижения коммуникативных целей	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать:**

- базовые педагогические технологии и их характеристики;
- особенности педагогического общения; основы организации работы в коллективе (командной работы);
- структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации;
- требования к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи;
- правила варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- лингвистические особенности осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра;

уметь:

- использовать возможности развивающей информационно-образовательной среды;
- осуществлять диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами, соотносить личные и групповые интересы, проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения;
- понимать на слух учебный аудиотекст, представляющий литературно-разговорный стиль речи, построенный на изучаемом материале, записанный в темпе 250-270 слогов в минуту, содержащий не более 3 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться;
- свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на оригинальном языковом материале;
- передавать содержание прочитанного или прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и коммуникативной ситуации, делать краткие сообщения, отражающие такие речевые формы, как описание и повествование с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, коммуникативного намерения (цели), адресата речи; делать развернутое сообщение в связи с обсуждаемыми проблемами;
- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на немецком языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- целенаправленно выбирать и использовать правила языка в соответствующих ситуациях общения для решения коммуникативных задач;
- правильно графически, орфографически и пунктуационно писать различные виды диктантов (орфографический, творческий, свободный) в пределах активного лексического минимума третьего курса;
- вести диалог в следующих его функциональных разновидностях: двусторонний диалог (выяснение, уточнение), диалог-обмен мнениями, диалог-обмен информацией с учетом коммуникативной ситуации и характера взаимодействия партнеров; принимать участие в беседе по проблемным вопросам, обусловленным тематикой программы;
- выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание», «повествование», «рассуждение» при выполнении таких видов работ, как написание частного письма, изложение прочитанного или прослушанного текста, сочинение на заданную тему;
- разрабатывать компьютерные презентации по темам страноведческого характера;
- методически правильно вести записи в тетради и на доске.

владеть:

- навыками адаптации технологий, методов и приемов обучения и воспитания к конкретным образовательным условиям;
- коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе; опытом работы в коллективе (в команде), навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий и т. д.;

- навыками анализа, синтеза, сопоставления, обобщения и систематизации результатов исследований, представленных в литературе по дисциплине,
- изучающим чтением на материале оригинальных художественных текстов современных немецкоязычных авторов (скорость 300 печ. зн./мин.);
- ознакомительным чтением на материале оригинальной художественной литературы (скорость 600 печ.зн./мин);
- различными способами вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде;
- продуктивными и рецептивными грамматическими навыками немецкого языка, позволяющими осуществлять иноязычное общение на требуемом программой уровне.
- способами профессиональной адаптации иностранного языка: адаптировать страноведческий материал в пределах тематики курса к некоторым темам школьной программы;
- навыками выразительной речи в соответствии с нормами литературного произношения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения		
	Очная		
	8, 9 семестры		
	Всего	8 сем.	9 сем.
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	144	72	72
Контактная работа , в том числе:	78	44	34
Лекции	-	-	-
Практические занятия	78	44	34
Самостоятельная работа , в том числе:	57	28	29
Изучение теоретического курса	15	10	9
Самоподготовка к текущему контролю знаний	56	18	20
Подготовка и защита методического проекта	-		
Выполнение контрольной работы	-		
Выполнение курсовой работы	-		
Подготовка к зачету с оценкой в 9 семестре	9	-	9

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические		
4 курс, 8 семестр					
1. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея.	34	-	20	14	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуа-

					ций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
2. Зарубежная живопись. А. Дюрер.	38	-	24	14	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Всего в 8 семестре	72	-	44	28	
5 курс, 9 семестр					
3. Федеративная Республика Германия.	36	-	20	16	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
4. Республика Австрия.	27		14	13	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Подготовка к зачету с оценкой в 9 семестре	9			9	
Всего в 9 семестре	72	-	34	38	
Всего по дисциплине	144	-	78	66	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея.

История создания Дрезденской картинной галереи. Творчество зарубежных художников. Значение галереи в наши дни.

Тема 2. Зарубежная живопись. А. Дюрер.

Биография и творчество А. Дюрера. А. Дюрер как универсальный художник и ученый.

Тема 3. Федеративная Республика Германия.

Географическое положение. Население. Государственное устройство. Экономика. Наука и образование. Культура. Нравы и обычаи.

Тема 4. Республика Австрия.

Географическое положение. Население. Государственное устройство. Экономика. Наука и образование. Культура. Австрийский вариант немецкого языка.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Процесс обучения по дисциплине «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» целесообразно построить с использованием традиционного подхода, при котором на практических занятиях ведется работа по усвоению и совершенствованию практических умений и навыков.

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии: обучение в малых группах; разработка проектов; компьютерные технологии: работа с информационными ресурсами для составления исследовательской базы.

В процессе освоения дисциплины предусмотрено интерактивное (диалоговое и дискуссионное) построение практических занятий:

- обсуждение, анализ и оценка выступлений студентов;
- обсуждение, анализ и оценка представленных разработок (проектов).

Исследовательская работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, поиску информации по изучаемым темам, в том числе в сети Интернет, работа с электронными словарями и базами данных.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения теоретического материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Изучение дисциплины «Практика устной и письменной речи (немецкий язык)» предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- заучивание активной лексики по теме, грамматических правил;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- подготовка устных сообщений, ситуаций, диалогов, пересказов текстов;
- конспектирование и реферирование материалов по темам курса;
- составление карточек с примерами, лексико-грамматических упражнений;
- подготовка индивидуальных сообщений;
- проработка отдельных тем курса;
- выполнение тестов.

Примерные темы для самостоятельного изучения

1. Значение Дрезденской галереи в наши дни.
2. А. Дюрер как универсальный ученый.
3. Культура современной Германии.
4. Австрийский вариант немецкого языка.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Текущий контроль качества усвоения учебного материала осуществляется в ходе практических занятий в форме опросов (устных – индивидуальных и фронтальных, письменных), тестирования, собеседования, контроля и оценки выполненных практических заданий с последующим анализом и корректировкой допущенных ошибок.

Предлагаются следующие формы текущего контроля:

- письменные работы;
- диктанты, сочинения;
- составление лексических и грамматических карточек, таблиц, упражнений;
- описание сюжетных картин, портретов;
- перевод с немецкого языка на русский и с русского на немецкий;
- составление ситуаций, диалогов с использованием активной лексики;
- драматизация по разговорным темам;
- ролевые игры;
- письменные контрольные работы;
- выполнение тестов на коррекцию ошибок (развитие профессиональных навыков);
- выполнение тестов на определенные лексические и грамматические темы.

С помощью контроля устанавливается обратная связь, позволяющая преподавателю вести наблюдение за усвоением студентами учебного материала и обнаружить проблемы в его восприятии. Проведение различных по объему и форме письменных работ дает основание для объективной оценки знаний каждого студента, а также позволяет самому обучаемому увидеть уровень сформированности собственных знаний и умений, свои сильные и слабые стороны, чтобы учесть их при подготовке к экзамену по дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачета с оценкой в 9 семестре, на котором проверяются практические навыки и умения студентов.

Уровень освоения:

- иметь представление о базовых педагогических технологиях и их характеристиках;
- знать особенности педагогического общения; основы организации работы в коллективе (командной работы);
- знать структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации;
- иметь представление о требованиях к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи;
- знать правила варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- знать лингвистические особенности осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра;
- использовать возможности развивающей информационно-образовательной среды;
- осуществлять диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами, соотносить личные и групповые интересы, проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения;
- понимать на слух учебный аудиотекст, представляющий литературно-разговорный стиль речи, построенный на изучаемом материале, записанный в темпе 250-270 слогов в минуту, содержащий не более 3 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться;
- свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на оригинальном языковом материале;
- передавать содержание прочитанного или прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и коммуникативной ситуации, делать краткие сообщения, отражающие такие речевые формы, как описание и повествование с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, коммуникативного намерения (цели), адресата речи; делать развёрнутое сообщение в связи с обсуждаемыми проблемами;

- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на немецком языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- целенаправленно выбирать и использовать правила языка в соответствующих ситуациях общения для решения коммуникативных задач;
- правильно графически, орфографически и пунктуационно писать различные виды диктантов (орфографический, творческий, свободный) в пределах активного лексического минимума третьего курса;
- вести диалог в следующих его функциональных разновидностях: двусторонний диалог (выяснение, уточнение), диалог-обмен мнениями, диалог-обмен информацией с учетом коммуникативной ситуации и характера взаимодействия партнеров; принимать участие в беседе по проблемным вопросам, обусловленным тематикой программы;
- выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание», «повествование», «рассуждение» при выполнении таких видов работ, как написание частного письма, изложение прочитанного или прослушанного текста, сочинение на заданную тему;
- разрабатывать компьютерные презентации по темам страноведческого характера;
- методически правильно вести записи в тетради и на доске.

Степень владения:

- владеть навыками адаптации технологий, методов и приемов обучения и воспитания к конкретным образовательным условиям;
- владеть коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе; опытом работы в коллективе (в команде), навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий и т. д.;
- владеть навыками анализа, синтеза, сопоставления, обобщения и систематизации результатов исследований, представленных в литературе по дисциплине,
- владеть изучающим чтением на материале оригинальных художественных текстов современных немецкоязычных авторов (скорость 300 печ. зн./мин.);
- владеть ознакомительным чтением на материале оригинальной художественной литературы (скорость 600 печ.зн./мин);
- владеть различными способами вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде;
- владеть продуктивными и рецептивными грамматическими навыками немецкого языка, позволяющими осуществлять иноязычное общение на требуемом программой уровне.
- владеть способами профессиональной адаптации иностранного языка: адаптировать страноведческий материал в пределах тематики курса к некоторым темам школьной программы;
- владеть навыками выразительной речи в соответствии с нормами литературного произношения.

Зачет с оценкой проводится в традиционной устной форме с использованием экзаменационных билетов. На подготовку к ответу отводится 45 минут.

Экзаменационный билет содержит три задания:

- 1) ознакомительное чтение, частичный дословный перевод оригинального художественного текста (объем текста – 3000 печатных знаков) с последующим пересказом;
- 2) практическое задание (исправление ошибок – два предложения; грамматическая трансформация – два предложения; перевод с русского языка на немецкий язык на основе изученного лексико-грамматического материала – три предложения);
- 3) высказывание по одной из изученных разговорных тем и беседа с преподавателем по данной теме (без подготовки).

Разговорные темы для зачета с оценкой в 9 семестре

1. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея.
2. Зарубежная живопись. А. Дюрер.
3. Федеративная Республика Германия.
4. Республика Австрия.

Критерии оценивания ответа на экзамене

Основными параметрами ответа являются:

1. Понимание и адекватное изложение содержания прочитанного текста.
2. Качество выполнения лексико-грамматических заданий.
3. Языковое оформление ответа (богатство используемых лексико-грамматических средств, правильность лексико-грамматического, фонетического и стилистического оформления речи).
4. Темп речи.

1. Чтение, перевод, пересказ текста

Оценка «отлично» ставится за пересказ, отвечающий следующим требованиям:

- 100 % понимание основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- отсутствие смысловых неточностей;
- отсутствие лексических, грамматических и фонетических ошибок / наличие незначительных ошибок.

Оценка «хорошо» ставится за пересказ, если:

- допущена одна незначительная ошибка в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено несколько не очень грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены одна-две незначительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено достаточно много языковых ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены значительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено значительное количество лексических, грамматических и фонетических ошибок при пересказе.

2. Выполнение практического задания

Оценка «отлично» ставится, если:

- использованы в полном объеме слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- использованы слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- сделаны одна-две негрубые лексические или грамматические ошибки.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не в полном объеме соответствующие пройденным темам (студент использует более простые лексические синонимы);
- сделано несколько достаточно грубых лексических или грамматических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не соответствующие пройденным темам;

- допущены грубые грамматические или фонетические ошибки, препятствующие правильному пониманию предложений.

3. Беседа с преподавателем

Оценка «отлично» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо аргументировать свою точку зрения;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- отсутствуют фонетические и грамматические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо ее аргументировать;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- допущены 3-4 фонетические и грамматические ошибки, исправленные на основе самокоррекции.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой, используя программный учебный материал в заданной речевой ситуации;
- речь лексически и грамматически разнообразна, но не достаточно беглая (наличие пауз, повторов и т. д.), наличие в ответе существенных неточностей;
- допускаются незначительные стилистические ошибки, наличие 5-7 фонетических и грамматических ошибок, некоторые из которых исправлены на основе самокоррекции.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- студент не умеет построить высказывание, соответствующее заданной речевой ситуации, а также использовать активный программный минимум
- общее количество ошибок – более 10.

Выраженные в баллах результаты трех экзаменационных заданий суммируются, сумма делится на три. Полученное среднеарифметическое округляется до целого числа в большую сторону и выставляется в качестве экзаменационной оценки.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Австрия: Практикум для студентов IV курса факультета иностранных языков (вторая специальность). Часть 1. / Автор-сост.: Л. А. Беркалова. – Нижний Тагил, 1997. – 22 с.
2. По странам изучаемого языка: Нем. яз.: Справ. материалы для учащихся сред. и ст. кл./Авт.-сост. О. Г. Козьмин, О. М. Герасимова. – 3-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2001. – 223 с.: ил.
3. Родин, О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык

как вторая специальность). Часть I. – Нижний Тагил, 1988.

4. Родин, О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык как вторая специальность). Часть II. – Нижний Тагил, 1989.

5. Родин, О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык как вторая специальность). Часть III. – Нижний Тагил, 1989.

6. Der Weg zum Ziel. Eine Zeitschrift für Deutschlernende. Ausgabe Nr. 22. 1-98.

7. Der Weg zum Ziel. Eine Zeitschrift für Deutschlernende. Ausgabe Nr. 28. 4-99.

8. Родин, О. Ф. Немецкий язык. Учебное пособие (Издание НТГСПИ, 2020 г.).

9. Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие на нем. яз. для вузов / О. Ф. Родин. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 267 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный. Гриф УМО.

10. Родин, О. Ф. История Германии : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2019. – 398 с. – (Серия : Бакалавр. Академический курс). Гриф УМО.

11. Родин, О. Ф. Sitten, Bräuche, Feste in Deutschland = Нравы, обычаи, праздники в Германии [Текст] : Учебное пособие на немецком языке / О. Ф. Родин ; Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский государственный профессионально-педагогический университет». – Нижний Тагил, 2015. – 309 с.: ил.

Дополнительная литература

1. Дембицкая Е. Т., Галай О. М. Große Deutsche / Е. Т. Дембицкая, О. М. Галай. – Мн.: «Экоперспектива», 2001. – 125 с.

2. Джеймс, Л. Эти странные австрийцы [Текст] / Пер. с англ. Ю. Евтушенкова. – М.: Эгмонт Россия Лтд., 2005. – 96 с. – (Серия «Внимание: иностранцы!»).

3. Муравлева Н. В. Австрия. Лингвострановедческий словарь. – М.: «Метатекст», 1997. Гриф НМС.

4. Подгорная Л. И. История Германии в биографиях. Наука и культура. – СПб.: КАРО, 2002. – 272 с., ил.

Рекомендуемые словари

1. Мальцева, Д. Г. Германия: страна и язык. Landeskunde durch die Sprache: Лингвострановедческий словарь. 2-е изд., испр. и доп. – М.: ООО Издательство «Русские словари»: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2001.

2. Маркина, Л. Г. Культура Германии: лингвострановедческий словарь : свыше 5000 единиц. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2006.

3. Немецко-русский словарь, 60000 слов. – М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

4. Новый большой немецко-русский словарь. В 3 т.: около 500 000 лексических единиц / под общим руководством Д. О. Добровольского. – М.: АСТ: Астрель, 2008.

5. Русско-немецкий словарь, 60000 слов. – М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

6. Шушлебина, Е. Н. Разговорные русско-немецкие эквиваленты / Под общей редакцией Е. В. Юдиной. – СПб.: КАРО, 2005.

7. Der neue Fischer Weltalmanach 2019. Zahlen, Daten, Fakten. Frankfurt am Main, 2018.

8. Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Das einsprachige Wörterbuch für alle, die Deutsch lernen. Neubearbeitung. CD-ROM-Version inklusive. Langenscheidt KG, Berlin und München, 2008.

9. Weltbild. Taschenlexikon in 10 Bänden. Bibliographisches Institut, Mannheim, 2006.

Интернет-ресурсы

1. Обычаи и традиции в Германии, праздники в Германии [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.neustadt.ru/10/>
2. Университетская библиотека онлайн [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/>
3. Basiswissen Bundesrepublik Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.wcurlin.de/links/basiswissen/basiswissen_bundesrepublik_deutschland.htm
4. Cafe Deutsch – Sprachpraktische Übungen für Deutsch als Fremdsprache / Zweitsprache (DaF / DaZ) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.cafe-deutsch.de/>
5. Deutsche Welle – Startseite [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.dw-world.de/dw/0,,265,00.html?id=265>
6. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.dwds.de/>
7. Magazin „Deutschland“ [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.magazin-deutschland.de/>
8. Nationalhymnen [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://class.georgiasouthern.edu/~hkurz/hymnen.htm>
9. Portal für Deutschlernende - Aktuelle Nachrichten und Informationen über Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.derweg.org/>
10. Tatsachen über Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/home1.html?type=1&tx_a21glossary%5Buid%5D=
11. Wikipedia - Die freie Enzyklopädie [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite>
12. ZDF.de – Startseite [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.zdf.de/ZDFportal/inhalt/0/0,6751,1600000,00.html?dr=1>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Телевизор.
4. Мультимедиапроектор.
5. Презентации к практическим занятиям.
6. Фонд аудиозаписей и видеозаписей кафедры.
7. Портреты художников и писателей, репродукции картин.
8. Схемы, диаграммы, таблицы.
9. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
10. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
11. ИРБИС электронный каталог.
12. Платформа ДО Русский Moodle.